



SAFETY DATA SHEET

أعدت صحيفة بيانات السلامة هذه وفقاً لاشتراطات:
لائحة (EC) رقم 2006/1907 واللائحة (EC) رقم 2008/1272

رقم المراجعة 4

تاريخ المراجعة 19/10/31

تاريخ الإصدار 18/04/25

باب 1: تعريف المادة/الخليط والشركة/المشروع

1.1. معرف المنتج

E14220 PBV000268

كود المنتج ج

MFC Red

اسم المنتج ج

1.2. استخدامات المادة أو الخليط المعرّفة ذات الصلة وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها

منظف نظام الحليب

استخدام موصى به

1.3. بيانات مورّد صحيفة بيانات السلامة

Cafetto

اسم المورّد

12 Coglin Street, Brompton SA 5007 Australia
Parkstraat 83 2514JG Den Haag, The Netherlands;
9 Raffles Place, #27-00 Republic Plaza, Singapore 048619

عنوان المورّد

Australia: +61 8 8245 6901
New Zealand: 0800 772 227
USA: 206 462 5212
EU: +44 20 7193 7370
Singapore: 800 616 3122

رقم هاتف المورّد

enquiry@cafetto.com

البريد الإلكتروني للمورّد

للاطلاع على مزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على .

1.4. رقم هاتف الطوارئ

لا توجد معلومات متاحة

هاتف الطوارئ

هاتف الطوارئ - 45\$ (المفوضية الأوروبية) 8200/1272	
112	أوروبا
000	أستراليا

911	الولايات المتحدة
999	المملكة المتحدة
رقم هاتف الطوارئ	الدولة
000	Australia
911	United States
999	U.K.

القسم 2: التعرف على الأخطار

2.1. تصنيف المادة أو الخليط

لائحة (المفوضية الأوروبية) رقم 2008/1272

الفئة 1 الفئة الفرعية - (H314)B	تآكل/ تهيج الجلد
الفئة 1 - (H318)	تلف شديد للعينين/تهيج العينين
الفئة 3 - (H412)	السمية المائية الحادة

2.2. عناصر الوسم



خطر

كلمة التنبيه

بيانات الخطر

- H314 يسبب تلفاً للعين وحروقاً جلدية شديدة
- H412 ضرار بالحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد

بيانات تحوطية - الاتحاد الأوروبي (باب 28، 2008/1272)

- P101 عند الحاجة إلى المشورة الطبية، احتفظ بوعاء المنتج أو الملصق في يديك
- P102 تحفظ بعيداً عن متناول الأطفال
- P302 + P352 عند ملامسة الجلد: اغسل بكمية وفيرة من الماء والصابون
- P305 + P351 + P338 إذا دخل الأعين: اشطف بحذر بالماء لعدة دقائق. انزع العدسات اللاصقة ، إن وُجدت وإن تيسر ذلك. واصل الشطف
- P310 الاتصال فوراً بمركز مكافحة السموم أو الطبيب
- P501 تخلص من المحتويات/الحاوية في محطة معتمدة للتخلص من النفايات

معلومات إضافية

هذا المنتج يتطلب تحذيرات عن طريق اللمس إذا قدم إلى الجمهور
هذا المنتج يتطلب أربطة مقاومة للأطفال إذا قدم إلى الجمهور

2.3. مخاطر أخرى

لا توجد معلومات متاحة

القسم 3: التركيبة/معلومات عن المكونات

3.1. المواد



لا يسري.

3.2 الخلائط

رقم تسجيل ريتش (REACH)	التصنيف وفقاً للائحة (المفوضية الأوروبية) رقم 2008/1272 [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)]	الوزن %	رقم دائرة المستخلصات الكيماوية (CAS)	رقم المفوضية الأوروبية	الاسم الكيماوي
لا تتوفر أية بيانات	لا تتوفر أية بيانات	1-10%	50-21-5	201-196-2	Lactic acid
لا تتوفر أية بيانات	لا تتوفر أية بيانات	1-10%	79-14-1	201-180-5	Glycolic acid
لا تتوفر أية بيانات	لا تتوفر أية بيانات	1-10%	139-07-1	205-573-9	Benzyl dimethyldodecyl ammonium chloride

النص الكامل لعبارات الخطر H و EUH: انظر باب 16

هذا المنتج لا يحتوي على مواد مرشحة مثيرة للقلق الشديد جداً عند تركيز $\geq 0.1\%$ (لائحة (EC) رقم 2006/1907 (ريتش)، المادة 59)

القسم 4: تدابير الإسعاف الأولى**4.1. وصف تدابير الإسعافات الأولية****نصائح عامّة**

العناية الطبية الفورية مطلوبة. اعرض صحيفة بيانات السلامة هذه على الطبيب المختص.

الاستنشاق

انقل في الهواء النقي. إذا توقف التنفس الطبيعي، أعطه التنفس الاصطناعي. احصل على الرعاية الطبية فوراً. لا تستخدم طريقة الفم بالفم إذا بلعت الضحية المادة أو استنشقتها؛ يُجرى التنفس الاصطناعي باستخدام القناع الجيبي المزود بصمام وحيد الاتجاه أو أي جهاز تنفس طبي ملائم آخر. عند وجود صعوبة في التنفس، يجب إعطاء الأكسجين (بواسطة شخص مدرب). قد تحدث وذمة رئوية آجلة. احصل على المشورة/الرعاية الطبية على الفور.

الاتصال الجلدي

اغسل بكثير من الماء والصابون فوراً مع نزع جميع الثياب والأحذية الملوثة. احصل على المشورة/الرعاية الطبية على الفور.

التلامس مع العين

اغسل فوراً بكثير من الماء، وتحت الجفون أيضاً، لمدة 15 دقيقة على الأقل. إبقِ العين مفتوحة فتحاً واسعاً أثناء الشطف. لا تحك المنطقة المصابة. انزع العدسات اللاصقة، إن وجدت وإن تيسر ذلك. اصل الشطف. احصل على المشورة/الرعاية الطبية على الفور.

الابتلاع

لا تتقيأ. نظّف الفم بالماء ثم اشرب بعد ذلك كمية كبيرة من الماء. لا تعط فاقد الوعي أي شيء عن طريق الفم مطلقاً. احصل على المشورة/الرعاية الطبية على الفور.

المعدات الواقية الشخصية لأفراد الإسعافات الأولية

تأكد من أن الفريق الطبي على وعي بالمواد ذات الصلة، تتخذ الاحتياطات لحماية أنفسهم والحيلولة دون انتشار التلوث. تجنب ملامسة الجلد أو العينين أو الملابس. تجنب الاتصال المباشر بالجلد. يُستخدم حائل للقيام بالإنعاش فما بقم. ارتد الملابس الواقية الشخصية (انظر باب 8).

4.2. أهم الأعراض والآثار، الحادة والمتأخرة أيضاً**الأعراض**

حس حارق.

4.3. تحديد مدى الحاجة إلى أي رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة**ملاحظة إلى الأطباء**

المنتج عبارة عن مادة أكالة. يُمنع إجراء غسيل للمعدة أو القيء. يجب التحقق من عدم وجود ثقب بالمعدة أو المريء.

لا تُعطى تریاقات كیمیائیة. قد یحدث اختناق نتیجة وڈمة المزمار. قد یحدث انخفاض ملحوظ فی ضغط الدم تصاحبه خرخرة رطبة وبلغم مزبد وضغط مرتفع النبض.

باب 5: تدابیر مكافحة الحریق

5.1. وسائط الإطفاء

استخدم تدابیر الإطفاء التي تتناسب مع الظروف المحلية والبيئة المحیطة.
تنبيه: استخدام رذاذ الماء عند مكافحة الحریق قد لا یكون فعالاً.
لا تیعرثر المادة المنسكبة بتيارات الماء
عالية الضغط .

وسائط الإطفاء المناسبة

الحریق الكبير

وسائل إطفاء غير مناسبة

5.2. مخاطر خاصة تنجم عن المادة أو الخليط

الأخطار النوعية الناشئة عن المادة الكيميائية
المنتج يسبب حروقاً للعينين والجلد والأغشية المخاطية. التحلل الحراري یمكنه أن یؤدي إلى انطلاق أبخرة وغازات مهیجة.

نواتج الاحتراق الخطرة

أكاسيد الكربون.

5.3. إرشادات لرجال الإطفاء

التجهيزات الوقائية الخاصة لمكافحة الحریق
ینبغي أن يرتدي مكافحو الحریق جهاز التنفس المتكامل وزي مكافحة الحریق الواقي كاملاً. استخدم معدات الحماية الشخصية.

باب 6: تدابیر الإطلاق العارض

6.1. الاحتياطات الشخصية ومعدات الوقاية وإجراءات الطوارئ

Attention! Corrosive material.
تجنب ملامسة الجلد أو العينين أو الملابس. تأكد من كفاية التهوية. استخدم
التجهيزات الوقائية الشخصية على النحو المطلوب. إجّل الأفراد إلى مناطق آمنة. إبق الناس بعيداً عن
الانسكاب/التسرب وعكس اتجاه ريحهما.

الاحتياطات الشخصية

ارجع إلى التدابیر الوقائية المدرجة في البابين 7 و 8.

معلومات أخرى

التزم بالوقاية الشخصية الموصى بها في باب 8.

لفریق الطوارئ

6.2. الاحتياطات البيئية

امنع المزيد من التسرب أو الانسكاب إن كان ذلك مأموناً. يجب عدم إطلاقها في البيئة. لا تسمح بتصريف المادة في
التربة / باطن الأرض. امنع المنتج من دخول المصارف.

الاحتياطات البيئية

6.3. مادة الاحتواء والتنظيف وطرقهما

امنع المزيد من التسرب أو الانسكاب إن كان ذلك مأموناً.

أساليب الاحتواء

قم بمعالجتها آلياً، وضعها في حاويات مناسبة للتخلص منها.

أساليب التنظيف

6.4. مرجع لأبواب أخرى

انظر باب 8 لمزيد من المعلومات. انظر باب 13 لمزيد من المعلومات.

إشارة إلى الأقسام الأخرى

باب 7: المناولة والتخزين**7.1. احتياطات المناولة الآمنة****إرشادات للمناولة الآمنة**

احرص على المناولة وفقاً للممارسات المثلى في النظافة العامة الصناعية والسلامة. تجنب ملامسة الجلد أو العينين أو الملابس. ارتدِ التجهيزات التنفسية المناسبة، في حالة عدم كفاية التهوية. ناول المنتج في نظام مغلق فقط أو وفر تهوية العادم الملائمة. لا تأكل ولا تشرب ولا تدخن عند استخدام هذا المنتج. اخلع الملابس الملوثة واغسلها قبل إعادة استخدامها.

اعتبارات الصحة العامة

تجنب ملامسة الجلد أو العينين أو الملابس. ارتدِ قفازات وواقياً مناسباً للوجه/العين. لا تأكل ولا تشرب ولا تدخن عند استخدام هذا المنتج. تُنزع القفازات والثياب الملوثة وتُغسل، بما في ذلك دواخلها، قبل إعادة استخدامها. ينبغي عدم السماح بخروج زي العمل الملوّث من موقع العمل. يُوصى بتنظيف التجهيزات، ومنطقة العمل والزي على نحو منتظم. اغسل اليدين قبل الاستراحات وبعد مناولة المنتج مباشرة.

7.2. شروط التخزين الآمن، بما فيها حالات عدم التوافق**شروط التخزين**

تُحفظ الحاويات مغلقة بإحكام في مكان جاف وبارد وجيد التهوية. احمه من الرطوبة. يُخزّن مُقفلًا. يُحفظ بعيداً عن تناول الأطفال. خزّن بعيداً عن المواد الأخرى.

7.3. استخدامات نهائية محددة**وسائل إدارة المخاطر (RMM)**

المعلومات المطلوبة وردت في نشرة بيانات السلامة هذه.

القسم 8: أدوات مكافحة التعرض/الوقاية الشخصية**8.1. بارامترات التحكم****حدود التعرض**

هذا المنتج، على حالة توريده، لا يحتوي على أي مواد خطيرة ذات حدود تعرّض مهني قرّرتها الجهات التنظيمية الخاصة بالمنطقة

مستوى عدم التأثير المستمد (DNEL) لا توجد معلومات متاحة

تركيز متوقع لا تأثير له ((PNEC) لا توجد معلومات متاحة

8.2. ضوابط التعرض**معدات الوقاية الشخصية**

واقى الوجه/العينين

درع حماية الوجه.

حماية الأيدي

ارتدِ قفازات مناسبة. قفازات منيعة.

حماية الجسم والجلد

ارتدِ ملابس واقية مناسبة. ثياب بأكمام طويلة. المريلة المقاومة للكيمويات.

ضوابط التعرض البيئي

لا توجد معلومات متاحة.

القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية**9.1. معلومات عن الخصائص الفيزيائية والكيميائية الأساسية**

سائل

الحالة الفيزيائية

10.4. أحوال يتعين تجنبها

التعرض للهواء أو الرطوبة لفترات طويلة.

10.5. مواد غير متوافقة

أحماض، قواعد، عامل مؤكسِد.

10.6. نواتج التحلل الخطرة

أكاسيد الكربون.

القسم 11: معلومات السمية**11.1. معلومات عن الآثار السمية****معلومات عن مسالك التعرض المرجحة****معلومات المنتج****الاستنشاق**

بيانات الاختبار المحددة للمادة أو الخليط غير متوفرة. أكلة عند الاستنشاق (حسب المكونات). Inhalation of corrosive fumes/gases may cause coughing, choking, headache, dizziness, and weakness for several hours. Pulmonary edema may occur with tightness in the chest, shortness of breath, bluish skin, decreased blood pressure, and increased heart rate. استنشاق المواد الأكلة يمكنه أن يؤدي إلى وذمة سمية في الرئتين. قد تكون وذمة الرئة مميتة. قد يسبب تهيج الجهاز التنفسي.

التلامس مع العين

بيانات الاختبار المحددة للمادة أو الخليط غير متوفرة. يسبب حروقاً. (حسب المكونات). أكلة للأعين وقد تسبب تلفاً حاداً يشمل العمى. يسبب تلفاً شديداً للعين. قد يسبب تلفاً غير عكوس بالعينين.

الاتصال الجلدي

بيانات الاختبار المحددة للمادة أو الخليط غير متوفرة. أكلة. (حسب المكونات). يسبب حروقاً.

الابتلاع

بيانات الاختبار المحددة للمادة أو الخليط غير متوفرة. يسبب حروقاً. (حسب المكونات). الابتلاع يسبب حروقاً بالجهاز التنفسي والهضمي العلوي. قد تسبب آلام الحرقان الحادة في الفم والمعدة ويصحبها تغير وإسهال دم غامق. قد ينخفض ضغط الدم. قد تُرى بقع صفراوية أو بُنية حول الفم. تورم الحلق قد يسبب قصر النفس والاختناق. قد يسبب تلفاً رئوياً عند البلع. قد يكون مميتاً عند بلعه ودخوله المسالك الهوائية.

معلومات عن التأثيرات السامة**الأعراض**

الاحمرار، حرقان، قد يسبب العمى، السعال و / أو الأزيز.

القياسات الرقمية لمستوى السمية**السمية الحادة**

يتم حساب القيم التالية وفقاً للفصل 13 من وثيقة النظام العالمي المنسق (GHS)

خليط تقديرات السمية الحادة " ATE " 5,692.00 mg/kg

(مومية)

خليط تقديرات السمية الحادة " ATE " 116.80 mg/l

(الاستنشاق-غبار/ضباب)

سمية حادة غير معروفة

% 0 من الخليط تتألف من مكونات ذات سمية غير معروفة

0% من الخليط يتألف من مكونات ذات سمية فموية حادة غير معروفة
 0% من الخليط يتألف من مكونات ذات سمية جلدية حادة غير معروفة
 0% من الخليط يتألف من مكونات ذات سمية استنشاقية حادة غير معروفة (غاز)
 0% من الخليط يتألف من مكونات ذات سمية استنشاقية حادة غير معروفة (بخار)
 0% من الخليط يتألف من مكونات ذات سمية استنشاقية حادة غير معروفة (غبار/ضباب)

التركيز القاتل النصفى (LC50) للاستنشاق	الجرعة القاتلة النصفية (LD50) جليدياً	الجرعة القاتلة النصفية (LD50) الفموية	الاسم الكيميائي
> 7.94 mg/L (Rat) 4 h	> 2 g/kg (Rabbit)	= 3543 mg/kg (Rat)	Lactic acid
= 3.6 mg/L (Rat) 4 h > 5.2 mg/L (Rat) 4 h	-	= 1950 mg/kg (Rat)	Glycolic acid
-	-	= 400 mg/kg (Rat)	Benzyltrimethylammonium chloride

الأثار المتأخرة والفورية بالإضافة إلى الأثار المزمنة الناجمة عن التعرض طويل المدى وقصير المدى

التصنيف القائم على المعطيات المتاحة للمكونات. يسبب حروقاً.	تآكل/ تهيج الجلد
التصنيف القائم على المعطيات المتاحة للمكونات. خطر حدوث تلف شديد للعينين. يسبب حروقاً.	تلف شديد للعينين/تهيج العينين
لا توجد معلومات متاحة.	تحسس جلدي أو تنفسي
لا توجد معلومات متاحة.	تطهيرية الخلية الجرثومية
لا توجد معلومات متاحة.	السرطنة
لا توجد معلومات متاحة.	السمية الإيجابية
لا توجد معلومات متاحة.	- STOT تعرض أحادي
لا توجد معلومات متاحة.	- STOT تعرض متكرر
لا توجد معلومات متاحة.	خطر الشفط

القسم 12: المعلومات البيئية

12.1. السمية

السمية البيئية

الاسم الكيميائي	السمية للطحالب	السمية للأسماك	السمية للكائنات الدقيقة	دافنيا ماغنا (برغوث الماء)
Glycolic acid	-	96h LC50: > 5000 mg/L (Brachydanio rerio)	-	-
Benzyltrimethylammonium chloride	-	-	EC50 = 1.43 mg/L 10 min EC50 = 1.62 mg/L 5	-

	min		
--	-----	--	--

12.2. الاستدامة وقابلية التدرُّك

الاستدامة وقابلية التدرُّك لا توجد معلومات متاحة.

12.3. إمكانية التراكم البيولوجي

التراكم البيولوجي

الاسم الكيميائي	قيمة اللوغاريتم
Glycolic acid	-1.11

12.4. التحرك في التربة

القابلية على الحركة في التربة لا توجد معلومات متاحة.

12.5. نتائج تقييم الـ PBT (المادة المُستدامة والمتراكمة بيولوجياً والسامة) و الـ vPvB (المادة الشديدة الاستدامة والشديدة التراكم البيولوجي)

تقييم الـ PBT (المادة المُستدامة والمتراكمة بيولوجياً والسامة) و الـ vPvB (المادة الشديدة الاستدامة والشديدة التراكم البيولوجي) لا توجد معلومات متاحة.

تقييم الـ PBT (المادة المُستدامة والمتراكمة بيولوجياً والسامة) و الـ vPvB (المادة الشديدة الاستدامة والشديدة التراكم البيولوجي)	الاسم الكيميائي
المادة ليست مستديمة ومتراكمة أحيائياً وسمية PBT / شديدة الاستدامة وشديدة التراكم الأحيائي vPvB لا ينطبق تقييم المادة المستديمة والمتراكمة أحيائياً وسمية PBT	Glycolic acid

12.6. الآثار الضارة الأخرى

التأثيرات الضارة الأخرى لا توجد معلومات متاحة.

القسم 13: اعتبارات التخلص من المُخلفات**13.1. طرق معالجة النفايات**

النفاية المتخلّفة عن الفضالة/المنتجات غير المستخدمة

التغليف الملوّث لا توجد معلومات متاحة.

القسم 14: معلومات النقل

غير منظّم
غير منظّم
غير منظّم
غير منظّم
غير منظّم
لا يسري

IMDG/IMO
14.1 رقم الأمم المتّحدة
14.2 اسم الشحن الصحيح
14.3 رتبة الخطورة
14.4 مجموعة التعبئة والتغليف
14.5 ملوث بحري

14.6 أحكام خاصة لا يوجد
14.7 النقل في صورة سوانب وفقاً للمرفق لا توجد معلومات متاحة
الثاني لماربول ورمز الحاويات الوسيطة للسوانب

لوائح النقل الدولي للبضائع الخطرة عن طريق
السكك الحديدية (RID)

14.1 رقم الأمم المتحدة غير منظم
14.2 اسم الشحن الصحيح غير منظم
14.3 رتبة الخطورة غير منظم
14.4 مجموعة التعبئة والتغليف غير منظم
14.5 خطر بيئي لا يسري
14.6 أحكام خاصة لا يوجد

ADR

14.1 رقم الأمم المتحدة غير منظم
14.2 اسم الشحن الصحيح غير منظم
14.3 رتبة الخطورة غير منظم
14.4 مجموعة التعبئة والتغليف غير منظم
14.5 خطر بيئي لا يسري
14.6 أحكام خاصة لا يوجد

رابطة النقل الجوي الدولي (IATA)

14.1 رقم الأمم المتحدة غير منظم
14.2 اسم الشحن الصحيح غير منظم
14.3 رتبة الخطورة غير منظم
14.4 مجموعة التعبئة والتغليف غير منظم
14.5 خطر بيئي لا يسري
14.6 أحكام خاصة لا يوجد

NON REGULATED

باب 15: المعلومات التنظيمية

15.1. تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط

العنوان	رقم التسجيل الفرنسي	الاسم الكيميائي
-	RG 5, RG 14, RG 15, RG 15bis, RG 20bis	Lactic acid 50-21-5
-	RG 66	Benzylidimethyldodecylammonium chloride 139-07-1

الاتحاد الأوروبي

انتبه جيداً للتوجيه EC/24/98 بشأن الحماية الصحية للعاملين وسلامتهم من المخاطر المرتبطة بالعوامل الكيميائية في العم . ل

تراخيص و/أو قيود الاستخدام:

هذا المنتج لا يحتوي على مواد تخضع للترخيص (لائحة (EC) رقم 2006/1907 (ريتش)، الملحق 14). هذا المنتج لا يحتوي على مواد تخضع للتقييد (لائحة (EC) رقم 2006/1907 (ريتش)، الملحق 17).

الملوثات العضوية الثابتة

لا يسري.

لائحة المواد المستنفدة للأوزون (EC) 1005/2009
لا يسري.

15.2. تقييم السلامة الكيميائية

لا توجد معلومات متاحة.

Additional Regulatory Information:

This SDS complies with legislative requirements in Australia, including Safe Work Australia guidelines, Australian Dangerous Goods Code and the criteria for the Globally Harmonised System (GHS) of Classification and Labelling of Chemicals

باب 16: معلومات أخرى

مفتاح أو دليل الرموز والاختصارات الواردة في صحيفة بيانات السلامة

الدليل

SVHC: مواد مثيرة للقلق الشديد جداً بالنسبة للتصريح :

القسم 8: أدوات مكافحة التعرض/الوقاية الشخصية	حد التعرض قصير المدى	حد التعرض قصير المدى
المتوسط المُرجَّح زمنياً (TWA)	حد التعرض قصير المدى (STEL)	حد التعرض قصير المدى
(TWA)	تعيين جلدي	-
القيمة الحدية القصوى		

مصادر البيانات ومراجعتها الأدبية الرئيسية

www.ChemADVISOR.com/

تاريخ الإصدار 25/04/18

تاريخ المراجعة 31/10/19

صحيفة بيانات السلامة هذه تمتثل لمتطلبات لائحة (EC) رقم 2006/1907.

إخلاء المسؤولية

مبلغ علمنا واعتقادنا أن ما جاء من معلومات في ثنايا صحيفة بيانات السلامة هذه صحيح في تاريخ نشرها. وما وردت هذه المعلومات إلا بغرض إرشادي من أجل المناولة والاستخدام والمعالجة والتخزين والنقل والتخلص والإطلاق الآمن ولا تُؤخذ تلك المعلومات على أنها ضمانات للجودة أو مواصفاتها. وهذه المعلومات لا تخص إلا المادة المعنية فحسب ولا يجوز أن تسري على أي مادة تستخدم مع غيرها من مواد أو في أي عمليات أخرى، ما لم يُذكر خلاف ذلك صراحة في ثنايا النص.

ختام صحيفة بيانات السلامة